

88 diu liefen elliu driu vür in
und sprächen: »hêrre, hâstû sin
– dir zelt regin de Franze
der werden minne sô ganze –,
5 sô mahtû spiln sunder pfant;
dîn vreude ist kumbers ledic zehant.«
dô diu botschaft was vernomen,
Kaylet, der ê was komen,
saz der kûnegîn under ir mandels ort.
10 hin zim sprach si disiu wort:
»Sag an, ist dir iht mêr geschehen?
ich hân slege an dir gesehen.«
dô begreif im diu gehiure
sîne quaschiure
15 mit ir linden handen wîz;
dâr an lac der gotes vlîz.
dô was im geamsieret
unt zerquaschieret
hiufel, kinne unt an der nasen.
20 er hete der kûneginne basen,
diu dise êre an im begienc,
daz si in mit handen zir gevienc.
Si sprach nâch zûhte lêre
hin ze Gahmurete mêre:
25 »iu biutet vaste ir minne
diu werde Franzoysinne.
nû êret an mir elliu wîp
unt lât ze rehte mînen lîp.
sît hie, unz ich mîn reht genem;
30 ir lâzet anders mich in schem.«

vür in. *G *T
si sp. (sprach I): *G *T
roy *G
m. schanze ([lanze]: tscanze Fr21) –, *G *T

diu vr. *T (nur T)
dô om. *G *T · was ouch (da L) v. *G *T

↓ *G *T
si sp. hin (zû I om. T) ze im d. w.: *G (*T)
dir êt (it U) mê *T (nur U)
ersehen.« *G (nur GFr21)

an den (der T) lac *G *T

unde sêre z. (quatschieret O [Fr21] gequatschieret *T [L]) *G (T) (*T)
an om. *T (ohne T)

zuo g. (zir [gefienge]: gefieng V). *T (ohne T)
si sp. mit z. (zûhtiger V) l. *G (ohne Z) *T
hin om. *G *T
Versfolge 88.26–25 *G *T · iu biut v. ir minne. *G (*T)
»diu w. Franzoysinne *G (*T)
nû om. *T (ohne T)

*D: D *m: m *G: G I O L Z Fr21 *T (U): U V (mit 88.27¹) T

2 Majuskel T 3 Initiale G · Majuskel T 7 Initiale m I L Z Fr21 U V T 11 Initiale D 13 Majuskel T 17 Majuskel T 23 Majuskel D 27 Initiale I

1 diu liefen alliu driu vür in. *m 2 und] si *m 4 sô ganze] schanze *m 6 vreude] munt *m 9 saz (Vnde saz O) der kûnigîn unders mandeles ort. *G (ohne L) (V T) · saz under der kûneginne mantels (mantel U) ort. *T 12 gesehen] ersehen *m 13 dô begreif in diu gehiure, *m (O) 14 sîne quaschiure, *m 16 an den lac gotes vlîz. *m 17 geamsieret] gamsieret D 18 sêre] om. *m 22 mit handen] sô nâhe *m 24 hin ze] hinz D